



Our Lady of Guadalupe Parish & Shrine

PARISH CLERGY

Pastor:
Jesus the Good Shepherd

Assistants:

Fr. David Herrera
Msgr. James Bridges
Deacon Ricardo Torres
Deacon Ignacio "Nacho" Villa
Deacon Sergio Cedillo
Deacon Billy García

Diocese of San Angelo

1401 Garden Lane
Midland, Texas 79701
Office 432-682-2581 / Fax 432-682-9364
olgmidland.org
midland.olg@gmail.com

For Parking Lot Mass tune in on 100.9
Para la Misa en el Estacionamiento,
Sintonice al 100.9

Office Hours/Horario de Oficina

Monday – Thursday
9:00 am – 12:00 pm & 1:30 pm – 5:00 pm
Friday

9:00 am – 12:00 pm & 1:30 pm – 4:00 pm

Religious Education Office / Oficina de Educación Religiosa

432-247-1047
Monday – Wednesday
10:00 am – 4:00 pm

Pilgrim Center/Centro de Peregrinos

432-682-5783

Monday, Wednesday, and Friday
9:00 to 5:30 p.m.

Tuesday and Thursday
9:00 to 6:00 p.m.

Saturday 11:00 to 5:00 p.m.
Sunday 9:00 to 2:00 p.m.



SCHEDULE OF SERVICES/HORARIO DE SERVICIOS

Saturday/sábado: 5:00 pm Español
Sunday Masses / Misas del domingo
Español: 8:00 am & 2:00 pm
English: 10:00 am & 12:00 noon

WEEKDAY MASSES/MISAS ENTRE SEMANA

Tuesday – Friday: 12:05 pm English
martes y jueves: 6:00 pm Español



Follow us on Facebook
Síguenos en Facebook



Subscribe to our YouTube Channel
Suscríbanse a nuestro canal en YouTube



QR Code
Online donations
Donaciones en línea
give.olgmidland.org

CONFESSIONS/CONFESIONES

Tuesday – Friday / martes – viernes: 30 minutes before weekday Masses / 30 minutos antes de las Misas entre semana
Saturday/sábado: 2:00 pm – 3:30 pm inside the Church / adentro de la Iglesias

MASS Intentions

SAT/SABADO January 14, 2023
8:00 PM †Cipriano y †Margarita Olgin de Mary Olgin
Petición de Oración Especial para:
†Carmen Tarango de Velma y Michael Espino
†David & †Margarita Marmolejo de familia Marmolejo

SUN/DOMINGO January 15, 2023
8:00 AM †María Socorro Bretado de familia Bretado
Petición de Oración Especial para:
†Bartolo Rodea de familia Rodea
†Margarita y †Lucio Olvera de familia Rodea
†Saúl Valenzuela de familia

10:00 AM †Joe, Sr. and †Richard Anthony Olgin
by Mary Olgin
Special Prayer Request for:
†Ramón R. Hernández by Leonard & Laura Hernandez
†Curt & †Anna Roberts by family
†Nicholas Terrazas by family

12:00 PM **Our Youth** by Hernandez family
Special Prayer Request for:
Deceased members of the Rubio family
by Minnie Rubio
†Jesús Hinojos by family
†Reinaldo Bautista by family

2:00 PM †Tomasa y †Aurelia Gonzalez de familia Urías
Petición de Oración Especial para:
†Margie Martínez de Josefina Martínez
†Rosalio y †Tomasa Hernández
de Jesús y Delia Hernández
†Israel Sánchez de familia

TUES/MARTES January 17, 2023
12:05 PM Communion Service
Prayers for Fr. David

6:00 PM Servicio de Comunión
Oraciones por nuestros Diaconos

WED/MIÉRCOLES January 18, 2023
12:05 PM Communion Service
Prayers for our Youth Leaders

THUR/JUEVES January 19, 2023
12:05 PM Communion Service
Prayers for our upcoming ACTS Retreats

6:00 PM Servicio de Comunión
Oraciones por nuestros ministerios

FRIDAY/VIERNES January 20, 2023
12:05 PM Communion Service
Prayers for parishioners

Readings for the Week

Sunday Second Sunday in Ordinary Time
Is 49:3, 5-6; Ps 40:2, 4, 7-8, 8-9, 10; 1 Cor 1:1-3; Jn 1:29-34

Monday Heb 5:1-10; Ps 110:1, 2, 3, 4; Mk 2:18-22

Tuesday Memorial of Saint Anthony, Abbott
Heb 6:10-20; Ps 111:1-2, 4-5, 9 & 10c; Mk 2:23-28

Wednesday Heb 7:1-3, 15-17; Ps 110: 1, 2, 3, 4; Mk 3:1-6

Thursday Heb 7:25—8:6; Ps 40:7-8a, 8b-9, 10, 17; Mk 3:7-12

Friday Heb 8:6-13; Ps 85:8 & 10, 11-12, 13-14; Mk 3:13-19

Stewardship News

January 8, 2023

Envelopes	6,128.76
Loose Plate	10,445.13
Online	4,915.00
Total	\$21,488.89

Our Baptism, like the Lord's, is a consecration to service. The bishop's pastoral on stewardship reminds us that "...there is a fundamental obligation arising from the Sacrament of Baptism that people place their gifts, their resources – their selves – at God's service in and through the Church."

Nuestro Bautismo, al igual que el del Señor, es una consagración al servicio. La pastoral de los obispos sobre la Administración de los talentos como Bienes de Dios nos recuerda que "...existe una obligación fundamental que se origina del sacramento del bautismo, de que las personas pongan sus regalos, sus recursos – y a sí mismas – al servicio de Dios dentro de la Iglesia y a través de ella."



Nick Bustillos, Larry Jaramillo, Jimmy Sturgeon, Velma Espino, Michael Espino, Rene Rodríguez, Leo Trevino, María Salgado, Daniel G. Díaz, C. R. Navarrete, Ramón & María

Elena Ochoa, J.R. & Carmen Morales, Socorro Bustamante, Alicia Lara, Angelita Rodríguez, Barbara Starling, Norma Gonzales, Rosie Sánchez, Andrea Romero, Roberto Romero, Diana Jones, Janie Campos, Jerry García, Mark A. García, Delfina Duarte, Senaida García, Estella Ramírez, Irma Ramos, Rey D. Medina, Mela Herrera, Sophie Gómez, Jennifer Ochoa, Randy Suggs, Ramona Ybarra, Gary & Patsy Salgado, Edward & Gloria Hernández, Niel & Melissa Gonzalez, María Herrera, Amanda Torres, Socorro Lujan, Pete Muñoz, José Luis Ybarra, María & Adan Galindo, Noe & Aracely Hernandez, Nohely Hernandez, Mario Tijerina, Albert & Mary Madrid, Anaya Madrid, Eva & Alfred Garcia, Tencha Bustillos, Eleaut, Elizabeth & Noe Aguirre, Manuela Lopez, Irma Ramirez, Cynthia (Cindy) Mancha, Chris Holguin, Kint family, Barney Marquez, Genaro & Elvira Gonzalez, Belen Bustillos, Toni Bustillos, Andres White, Tiffany Vela, Juan Lopez, Mary Lopez, Eloisa Sanchez, Benina Barrera, Zachery Ramirez, Ana Cedillo, Raquel Mendoza, David Garcia, Salvador Castaneda, Mary Carrasco, Anita Acosta, Daniela Aldridge, Jerry Vorheif, David Romero, Jr., Shan Romero, Kim Hammac, Haiden Hammac, Melinda Garza, Michelle Clements Davis, Frank Castillo, Lupe Price, Paul Turnacliff, Ambrosio Perez, Kennedy Gonzalez, Juana Maria Murillo, Ida Lopez, Saul Garcia, Natalie Garcia, Mary Sanchez, Daniel Balderas Pando, Sr., Olga Reyes, Dora Gutierrez, Alaia Rae & Alonso Gutierrez, Vannah Pajil, Ozzy Gutierrez, Mary Alice Sanchez, Sammy Zarate, Johnny Galindo, Alejandro Munoz, Salvador Munoz, Alfredo Sanchez, Mateo Ramirez, Adelina Bernard, Leonila Viscarro, Vicky Sandoval, Raul Rojo, Jr, Ricky Cobos, Kilye Portillo, Joel Navarro, Juan Gonzalez, Tony Revilla, Adan Gonzales, Abraham Torres, Pedro Sky, Pauline Valencia, Andrea Marie Valencia, Joshua Angel Valencia, Junior Chavira, Fred Jimenez, Liz Corrales, Chona Rodriguez, Ricky Cobos, Esther Estrada, George & Angela Enriquez, Erica Olivas, y Granado, Yolanda Rodriguez, Rosa Reyes, Luis Reyes, James Garza, Billie Pugh, Minnie Sanchez, Richard & Bernie Gibson, Christian Galindo, Juan Carlos & Luz Galindo, Adolfo & Felicitas Baeza, Elma Sanchez, Chona Rodriguez, Julia Galindo, Jesse Galindo, Aina Galindo, Jeremy D, Freddy Estrada, Jim Wilmes, Gilbert Sanchez, Maria Trevino, Laura Velez, Kevin Hippler, Rosa Cedillo, Rosie Lujan, Emma Valdez, Joel Valdez, Rosita Napoles, Julian Garcia, Benito and Teresa Trevino, Mariela Lozano, Jordin and Patsy Tadlock, Jesse A., and David Romero, Sr.. Mateo Ramirez, Joe Matinez, Cesar Almanzan, Aurora Duran, Anahi Rodriguez, Bayley Templeton, Jose Francisco Agüero, Alice Diaz, Monica Rico, and Martha Ramirez

A.C.T.S. RETREATS

adoration, community, theology, & service



As we prepare for another ACTS Retreat to take place here on our grounds, there are several ways you may contribute to the success of the weekend. Donate snacks and drinks. Offer up your time in prayer (especially before the Blessed Sacrament) for those who will attend and are seeking an encounter with the Lord Jesus. Another area that we need a lot of help is what we call the Outside Team--those who are responsible for setting things up behind the scenes. If you are interested in this ministry, call the office so that we can get you in touch with the coordinator of that team.

Mientras nos preparamos para otro Retiro ACTS que tendrá lugar aquí en nuestros terrenos, hay varias formas en las que puede contribuir al éxito del fin de semana. Donar bocadillos y bebidas. Ofrezca su tiempo en oración (especialmente ante el Santísimo Sacramento) por aquellos que asistirán y están buscando un encuentro con el Señor Jesús. Otra área en la que necesitamos mucha ayuda es lo que llamamos el Equipo de Afuera, aquellos que son responsables de organizar las cosas entre bastidores. Si está interesado en este ministerio, llame a la oficina para que lo pongamos en contacto con el coordinador de ese equipo.



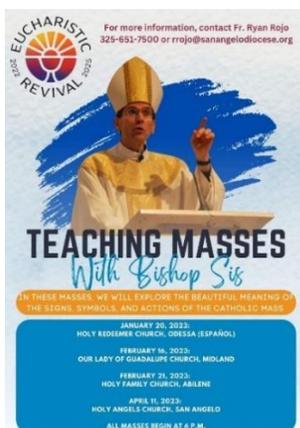
Also, something NEW for the ACTS Retreats: Everyone probably has one Rosary that they favor and with which they pray. I know some parishioners have several Rosaries that have been handed down to them or given to them as a gift. We have used those rosaries to meditate on the life of Christ and to offer prayers throughout the years, but at times we "retire" those Rosaries. And then we have Rosaries just "laying around the house." We are asking that you donate those Rosaries to the ministry of ACTS to be given to those who are attending the ACTS retreat for the first time. Our explanation to them will be: You are receiving this Rosary which has been used throughout the years by someone who was a prayer warrior in the Church. You are asked to continue their prayers by using their Rosary. In doing so you become part of a greater parish community strengthening the union we have in the Spirit of prayer. Our intention is to be more spiritually united with one another. Please bring your Rosaries to the office.

Además, algo NUEVO para los Retiros ACTS: Todos probablemente tengan un Rosario que prefieran y con el que recen. Sé que algunos feligreses tienen varios rosarios que les han entregado o les han regalado. Hemos usado esos rosarios para meditar en la vida de Cristo y para ofrecer oraciones a lo largo de los años, pero a veces "dejamos de usar" esos Rosarios. Y luego tenemos Rosarios simplemente "alrededor de la casa". Le pedimos que done esos Rosarios al ministerio de ACTS para que se los entreguen a aquellos que asisten al retiro de ACTS por primera vez. Nuestra explicación para ellos será: Estás recibiendo este Rosario que ha sido utilizado a lo largo de los años por alguien que fue un guerrero de oración en la Iglesia. Se le pide que continúe sus oraciones usando su Rosario. Al hacerlo, se convierte en parte de una comunidad parroquial más grande que fortalece la unión que tenemos en el Espíritu de oración. Nuestra intención es estar más unidos espiritualmente unos con otros. Favor de traer sus rosarios a la oficina.

Mark the Date: February 16, 2023: Bishop Michael Sis will be presiding the celebration of the Eucharist at 6:00 p.m. He will use this opportunity to teach us about the various things that take place during the Mass. He will help us understand and explore the beautiful meaning of the signs, symbols, and actions as we gather as a prayerful community. The Mass will be celebrated in English, but

everyone is invited to attend.

Marque la fecha: 16 de febrero de 2023: el obispo Michael Sis presidirá la celebración de la Eucaristía a las 6:00 de la tarde. Aprovechará esta oportunidad para enseñarnos sobre las diversas cosas que suceden durante la Misa. Nos ayudará a comprender y explorar el hermoso significado de los signos, símbolos y acciones mientras nos reunimos como una comunidad de oración. La Misa se celebrará en inglés, pero todos están invitados a asistir.



I am asking for your prayers this week as I have been asked to provide a few Spiritual Conferences for the priests of the Diocese of Laredo, Texas during their annual retreat. Our Deacons are ready and prepared to provide guidance in my absence. Please pray for them as well.



Les pido sus oraciones esta semana ya que me han pedido que brinde algunas Conferencias Espirituales para los sacerdotes de la Diócesis de Laredo, Texas durante su retiro anual. Nuestros diáconos están listos y preparados para brindar orientación en mi ausencia. Por favor oren por ellos también.



After each Mass here in the Parish and Shrine of Our Lady of Guadalupe, we are accustomed to seek the intercession of St. Michael by praying that old familiar prayer. We also pray for the intercession of Our Blessed Mother by saying "Our Lady of Guadalupe, pray for us." Since we have an image of St. Joseph, I would ask that we seek his intercession as

well by adding him at the end.

Después de cada Misa aquí en la Parroquia y Santuario de Nuestra Señora de Guadalupe, estamos acostumbrados a buscar la intercesión de San Miguel rezando esa antigua oración familiar. También oramos por la intercesión de Nuestra Santísima Madre diciendo "Nuestra Señora de Guadalupe, ruega por nosotros". Ya que tenemos una imagen de San José, quisiera pedir que busquemos su intercesión también agregándolo al final.

C o m e & S e e

When someone makes a commitment to the Lord it is always helpful in order to remain faithful to have a community of believers. It is so easy to fall when you have no one! When Saint Andrew, the apostle, had his encounter with Jesus, he wanted others to "Come and See." We invite you to do the same. All men (whether you have attended a retreat or not) come and be a part of other men who are wanting more in their relationship with God. We will meet in Juan Diego Hall from 7:00 a.m. - 8:30 a.m. every 1st and 3rd Saturday of each month for faith sharing and support of one another. Coffee and doughnuts will be served. Our next meeting is scheduled for January 21st. Bring your Bible and Rosary. If you need more information call one of the following: Carlos Garcia 432-352-2154; Alvin Navarrete 432-978-3671; Josh Reyes 432-349-2892; Danny Herrera 432-553-6219; Tony Barela 432-260-7938.

Quando alguien se compromete con el Señor siempre es útil para permanecer fiel tener una comunidad de creyentes. ¡Es tan fácil caer cuando no tienes a nadie! Cuando San Andrés, el apóstol, tuvo su encuentro con Jesús, quiso que otros "Vengan y Vean". Te invitamos a hacer lo mismo. Todos los hombres (ya sea que hayan asistido a un retiro o no) vengan y sean parte de otros hombres que quieren más en su relación con Dios. Nos reuniremos en el Salón Juan Diego de 7:00 a. m. a 8:30 a. m. cada primer y tercer sábado de cada mes para compartir la fe y apoyarnos unos a otros. Se servirá café y donas. Nuestra próxima reunión está programada para el 21 de enero. Traiga su Biblia y Rosario. Si necesita más información llame a uno de los siguientes: Carlos García 432-352-2154; Alvin Navarrete 432-978-3671; Josh Reyes 432-349-2892; Danny Herrera 432-553-6219; Tony Barela 432-260-7938.

Sponsor of the week





RESPECT LIFE SUNDAY

January 21st & 22nd

Religious Education Ministry is honoring The *Life* Center

The Life Center is a non-profit, faith-based alternative to abortion organization advocating sexual wellness through three areas of outreach: teaching about sexual risks, helping through pregnancy, and healing through restoration. Centers in Midland, Andrews, Big Spring, and Odessa uphold and promote the value of human life at every stage of existence and development. The Life Center supports mothers and fathers experiencing pregnancy and promotes sexual wellness in the West Texas community. We offer practical educational tools, spiritual support, and mentoring to women and men helping equip them to choose, enjoy and nurture healthy relationships.

The Life Center es una organización alternativa al aborto sin fines de lucro y basada en la fe que aboga por el bienestar sexual a través de tres áreas de alcance: enseñar sobre los riesgos sexuales, ayudar durante el embarazo y curar a través de la restauración. Los centros en Midland, Andrews, Big Spring y Odessa defienden y promueven el valor de la vida humana en cada etapa de la existencia y el desarrollo. El Life Center apoya a las madres y los padres que experimentan un embarazo y promueve el bienestar sexual en la comunidad del oeste de Texas. Ofrecemos herramientas educativas prácticas, apoyo espiritual y tutoría para mujeres y hombres, ayudándolos a elegir, disfrutar y fomentar relaciones saludables.

Our Classes will be donating Diapers, Baby Wipes, Blankets, and Newborn outfits.

You as a Church Family Member are invited to donate any baby item as well!!

Please drop off items at the Religious Education Office or drop them off at any Mass on the weekend of January 21st & 22nd. If you have questions, please call Janie Garibay at 432-247-1047

Nuestras clases donarán pañales, toallitas húmedas para bebés, mantas y ropa para recién nacidos. ¡Usted, como miembro de la familia de la Iglesia, también está invitado a donar cualquier artículo para bebés! Deje los artículos en la Oficina de Educación Religiosa o déjelos en cualquier Misa el fin de semana del 21 y 22 de enero. Si tiene preguntas, llame a Janie Garibay al 432-247-1047

Our Lady of Guadalupe

Parish & Shrine

FAMILY FAIR

FOOD | GAMES | BINGO | LIVE MUSIC | CARNIVAL



April 27-30



1401 GARDEN LANE

OLGMIDLAND.ORG

We are approximately three and half months away from our 2023 Family Fair, our major fund raiser of the year. In the past few years it has been very profitable in order to support the parish financially AND for the different upgrades and building projects we have accomplished in the past few years. Our plans for our Family Center is progressing nicely. In fact, we have entered into a contract with an architect that is drawing up the initial plans for the new building. (More information will come in future bulletins!) We would like to make this year's Family Fair the most successful ever, but we need everyone's cooperation. Our first official meeting of all committee members and anyone interested in becoming more involved will take place on Tuesday, January 31st at 7:00 p.m. in the parish office conference room. This year we are implementing a new payment process using "cash cards." Everyone in charge of a booth will need to be trained in the process. Please do not fear! It is actually a pretty easy process and more efficient. Also keep selling those raffle tickets!!!

Estamos aproximadamente a tres meses y medio de nuestra Feria Familiar 2023, nuestra principal recaudación de fondos del año. En los últimos años, ha sido muy rentable para apoyar financieramente a la parroquia Y para las diferentes mejoras y proyectos de construcción que hemos logrado en los últimos años. Nuestros planes para nuestro Centro Familiar están progresando muy bien. De hecho, hemos firmado un contrato con un arquitecto que está elaborando los planos iniciales del nuevo edificio. (¡Más información vendrá en boletines futuros!) Nos gustaría que la Feria Familiar de este año sea la más exitosa, pero necesitamos la cooperación de todos. Nuestra primera reunión oficial de todos los miembros del comité y cualquier persona interesada en participar más se llevará a cabo el martes 31 de enero a las 7:00 de la noche en el cuarto de conferencia en la oficina parroquial. Este año estamos implementando un nuevo proceso de pago utilizando "tarjetas de efectivo". Todos los que estén a cargo de un stand deberán estar capacitados en el proceso. ¡Por favor, no temas! En realidad, es un proceso bastante fácil y más eficiente. ¡¡¡Además, sigue vendiendo esos boletos de la rifa!!!

PREMIOS DEL BOLETO DE ORO

Festival Familiar 2023

PUEDE DEJAR LOS BOLETOS Y DINERO EN ESTOS LUGARES DURANTE HORAS REGULARES:

OFICINA PARROQUIAL DE NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE
CENTRO DE PEREGRINOS DE GUADALUPE
MISAS DE SABADO Y DOMINOGO

1



**iPhone 14
PRO MAX BLACK WITH
APPLE WATCH**

CATERED DINNER FOR
EIGHT WITH
FR DAVID HERRERA



2

3

BLACKSTONE 36' GRIDDLE



¿Cómo participas para ganar? Estas son las reglas.

COMPRA O VENDE 3 LIBROS DE BOLETOS PARA LA RIFA DEL FESTIVAL FAMILIAR 2023
ENTRADAS ILIMITADAS PARA UN BOLETO DE ORO CON CADA 3 LIBROS COMPLETADOS
LOS TRES LIBROS DE BOLETOS Y EL DINERO DEBEN ENTREGARSE JUNTOS EN UN SOBRE O
BOLSA CON SU NOMBRE Y NUMERO DE TELEFONO PARA RECIBIR UNA ENTRADA DE ORO.

EL ULTIMO DIA PARA ENTREGAR LOS BOLETOS DE LA RIFA PARA TENER LA OPORTUNIDAD
DE OBTENER UN ENTRADA PARA EL BOLETO DE ORO ES:
10 ABRIL 2023, A LAS 5:00 DE LA TARDE.

GOLDEN TICKET PRIZES

FAMILY FAIR 2023

DROP OFF YOUR RAFFLE TICKETS AND MONEY AT THE FOLLOWING LOCATIONS
OUR LADY OF GUADALUPE PARISH OFFICE
GUADALUPE PILGRIM CENTER
SUNDAY MASSES

1



**IPHONE 14
PRO MAX BLACK WITH
APPLE WATCH**

CATERED DINNER FOR
EIGHT WITH
FR DAVID HERRERA



2

3

BLACKSTONE 36' GRIDDLE



How do you enter to win - Here are the rules

BUY OR SELL 3 FAMILY FAIR 2023 RAFFLE TICKET BOOKS

UNLIMITED ENTRIES FOR A GOLDEN TICKET WITH EVERY 3 COMPLETED BOOKS

ALL THREE TICKET BOOKS AND MONEY MUST BE TURNED IN TOGETHER IN AN ENVELOPE OR BAG WITH YOUR NAME AND PHONE NUMBER ON IT TO RECEIVE A GOLDEN TICKET ENTRY

**THE DEADLINE TO TURN IN RAFFLE TICKETS FOR A CHANCE AT A GOLDEN TICKET IS:
APRIL 10, 2023, AT 5:00 P.M.**



LIFE TEEN

Leading Teens Closer to Christ

OLG Youth Group Jr. High & High School All Saints Hall Tuesdays 6:30 – 8:45 pm




In memory of
Olga Enriquez, loving wife
And
Severo Enriquez, loving son
From your Loving Family




In Loving Memory of
Evangeline Garibay
From your loving
husband Walter,
& children Walter, Jr.,
Carol & Sandra



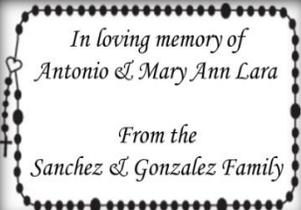

In
loving memory
of
Armando Sanchez
our father, husband,
brother and friend.




"How consoling it is to see a just man die! His death is good because it ends his miseries; it is better still because he begins a new life; it is excellent because it places him in sweet security."
- St. Bernard of Clairvaux

In loving memory of
Antonio & Mary Ann Lara

From the
Sanchez & Gonzalez Family




In Loving Memory of
Our Beloved Father
Jose "Apa" Ramos

From your
Loving Family



In Loving Memory of
Our Beloved
Guadalupe Estrada




From
Estrada family

En memoria de:
Seranima y Toribio
Granillo




De parte de:
Familia Granillo



In Loving Memory of
Jesse Hinojos

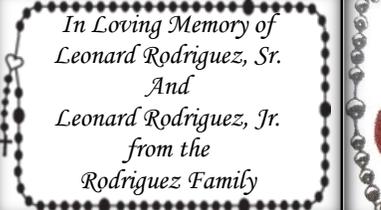
From Your
Loving Family



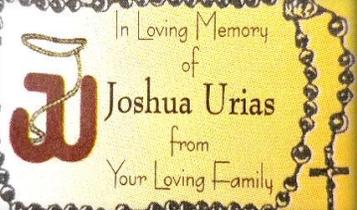
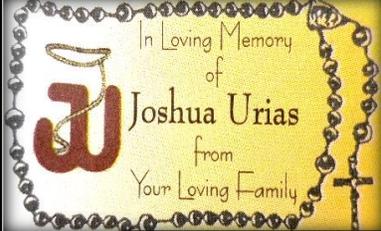



In Loving Memory of
Hilario (Turkey) & Benancia (Nancy)
Rodriguez & Manuel (Waway) Heredia
From: Loving Family

In Loving Memory of
Leonard Rodriguez, Sr.
And
Leonard Rodriguez, Jr.
from the
Rodriguez Family



In Loving Memory
of
Joshua Urias
from
Your Loving Family

In Loving Memory of
Our Dad,
Joe A. Sanchez, Sr.

From Your
Loving Family

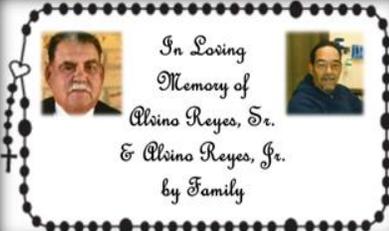




In Loving Memory of
Ramon & Ruth Ramirez & Delma R. Lopez
from your loving family

In Loving
Memory of
Alvino Reyes, Sr.
& Alvino Reyes, Jr.
by Family






In Loving
Memory
Of
Our Parents
Ramon & Teodora
Cervantes

From The Cervantes Family





In Loving Memory
of
Santiago Suarez, Jr.
From your loving family



Always in our Heart
+
Descansen en Paz

We Need You!



We're looking for qualified volunteers for Foster Grandparents and Senior Companions Programs
For More information call:

- Earn-Tax-Free Stipend
- You must be 55+
- Low Income
- Able to pass a background check



SENIOR LIFE MIDLAND
P.O. Box 80519
Midland, Texas 79708
(432)689-6693

TEQUILA TONYS
Mexican Restaurant

Hours: Wednesday – Sunday 11 AM – 9 PM
3101 E. University BLVD., Odessa 552-0376
Tony & Yvonne Cardenas, Owners - Parishioners

Dine-In • Take Out

Come Dine With Us After Mass!

HNB Mortgage
Real People ★ Real Service ★ Real Simple

Florinda Gomez
Sr. Loan Closer/Mortgage Originator
florinda@hnbmortgage.com
Se Habla Español
www.hnbmortgage.com

2101 W Wadley Ave. Ste 36 Office: 432.683.0081
Midland, Texas 79705 Fax: 432.687.2612
NMLS #: 275680/Company #205935 1.800.669.8223



Contact Arturo Castro For Any Of These Services



(432) 238-6819



MARIACHI TEQUILA

PARA TODA OCASIÓN:
• Bodas • XV Años • Serenatas •
• Misas • Eventos Privados •

CONTRATACIONES:
(432) 296-1738

RANDY'S ROOTER & PLUMBING, LLC
24 HOUR SERVICE AVAILABLE

- Unstop All Drains
- Video Inspections
- Electronic Leak Location
- Harben 4000
- PSI High Pressure Water JETTER for Drains 4" through industrial diameters
- Locate Sewer Gas Leaks**
- "The Best Money You'll Ever Put Down the Drain"**

520-3030
Randy Sanchez,
Owner, Parishioner

Board Certified Allergist

American Board of Allergy & Immunology and the American Board of Pediatrics
West Texas Allergy

MIGUEL P. WOLBERT, MD

432.682.5385
5000 Briarwood Avenue
www.westtexasallergy.com

Specializing in Pediatric and Adult Allergy Asthma and Immune System Disorders

Choose a local Board Certified Allergist to customize care for you



Why trust your allergy health To just anyone?

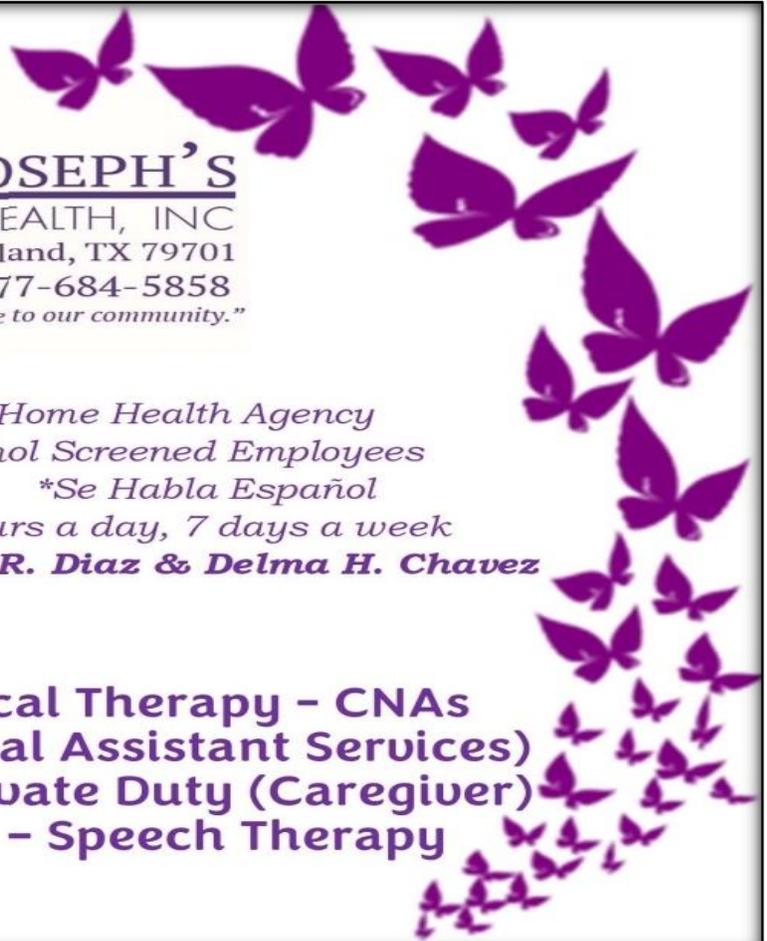


**Prestigious
5 Star Rating
by Medicare**



ST. JOSEPH'S
HOME HEALTH, INC

30 Village Circle • Midland, TX 79701
432-684-5858 OR 877-684-5858
"Providing excellent home care to our community."



- *Largest Locally Owned Home Health Agency
- *Background/ Drug & Alcohol Screened Employees
- *Serving 17 counties *Se Habla Español
- *Services available 24 Hours a day, 7 days a week
- *Owners, Parishioners Luis R. Diaz & Delma H. Chavez**

**Skilled Nursing - Physical Therapy - CNAs
Provider Services (Personal Assistant Services)
Medical Social Worker - Private Duty (Caregiver)
Occupational Therapy - Speech Therapy**

Guadalupe Pilgrim Center

Gifts * Books * Crosses * Medals
Rosaries * Statues * Candles
Prayer Cards

1401 Garden Lane

432- 682-5783

LA MISION

RESTAURANT & BAR

Bertha Ramirez
Owner

1119 Tradewinds Blvd.
Midland, TX 79706
(432)682-0320



111 W. Oak Avenue | 400 W. Illinois Avenue
432-704-5257

Loop 250 Collision Center



4805 E. Loop 250 N
Midland, TX. 79705

LOLIVAS250@OUTLOOK.COM

Office 432.682.6262
Fax 432.682.6363



REVILLA & SONS

NORMA G. REVILLA

NON-ATTORNEY SOCIAL SECURITY REPRESENTATIVE - EDPNA

P.O. BOX 51923, MIDLAND, TX 79710
432-260-5025 FAX 432-684-0531



Courteous, Compassionate, Care

We Care, God Heals

Certified & Accredited by CHAP, Medicare & Medicaid

- * Skilled Nursing
- * After Surgery Care
- * Wound Care
- * Medical Care
- * Injections
- * Therapy Services (PT, OT, ST)
- * IV Therapy
- * Training and Education

2008 W. Wall St.
Midland, TX 79707
Phone: (432)686-7449
Cell: (432)684-6265
Fax: (432)684-6265

Adan Rivas
Administrator

arivas@triplehealth.com
www.triplehealth.com



Corrales Insurance Agency

DAVID CORRALES, Parishioner

Auto · Life · Homeowners · Oilfield
Commercial · Bonds · Workers' Comp

1100 E Estes
Corner of Lamesa & Estes

683-7559
dcorrales@farmersagent.com



1025 N Midkiff
Midland, Texas
79701
432-552-9553

sassysallyscloset@gmail.com

Sally Diaz-Valdez, Owner - Parishioner

"BIG OR SMALL... WE BUILD IT ALL"
FREE ESTIMATES



Luis Esquivel
OWNER
Luis.esq89@yahoo.com
432.488.9376

Avalos-Sanchez & Thomas

Funeral Home

Phone (432) 683-5577 1502 N. Lamesa Road

- ❖ Affordable Burials, Cremation Services & Pre-Arrangements
- ❖ We own and operate our Crematory, ensuring that your loved one never leaves our care.
- ❖ We will honor pre-arrangements made at other funeral homes.
- ❖ Newly Renovated Chapel and Facility

Locally Owned & Operated Since 1954
Anita Avalos-Sanchez & Oscar O. Sanchez

Headway Specialties

"Finest Quality"
Plantation
Shutters

682-9010

1505 W. Industrial Ave.

Tito & Nelda Jaso
Parishioners



Yorkman & Associates
Auto * Home * Life
Professional Tax Service

Tommy Yorkman
30 yrs. experience

1710 N. Lamesa Rd. 432.683.9301



ROAD RUNNER

TRUCKING
Water Hauling
432.664.4467

Keith Yorkman
Owner

P.O. Box 10195, Midland, TX 79702



MANAGEMENT, INC.
Facilities Construction
The Ultimate Construction Solution

Luis Esquivel
Regional Director
432-488-9376
Midland, Texas

luis@tex-conmanagement.com



- Facilities Management / Consulting
- Facilities Construction / Maintenance
- Oil Field New Construction / Remodeling
- Metal Buildings / Man Camp

Complete PLUMBING Repair
Remodel & Installation Service
Serving the Permian Basin for Over 39 Years



Danny Herrera
Owner - Parishioner
ML NO. M-22636
432-332-6692

Chris Garcia
Tax Consultant

We've Moved

130 Spring Park Drive, Suite 203
Midland, Texas 79705
432.687.0373



Elio Gaytan
General Manager

- Service
- Equipment
- Supplies

Office: 432.694.1448
Fax: 432.522.2393
Mobile: 432.528.1670

P.O. Box 4696
2810 W. Wall
Midland, Texas 79704

ASN
EARTHWORKS, LLC.

432.238.7476



Valles Insurance Agency

3303 W Illinois Spc 6B
Midland, Tx 79703

Tracy
Valles

vallesinsurance@live.com
(432)262-4447



AFFORDABLE & QUALITY HOMES | 432.352.7545

PROTECH

BODY WORKS, INC
Auto Body Repair
Samuel Rivera

1226 S. Midland Dr.
Midland TX 79703

Office: 432-699-5000
Fax: 432-699-1205

Certified Technicians

Lewallen - Garcia - Pipkin
Funeral Home

John Lewallen, Owner
Bobby J. Garcia, Owner



Locally Owned
& Operated

2508 N. Big Spring St.

682-3700

Licensed Master Electrician Insured

ARANDA

ELECTRIC CO.
TX LIC# 196848

Cuco Aranda, Parishioner

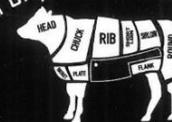
Jr. Aranda

296-0650

557-2822

432-218-7514

Tall City Meat Market L.L.C.



2808 North Big Spring Street Midland, Tx.
tallcitymeatmarket@yahoo.com Owners: Micheal & Kaylea



ADRIANA
ONTIVEROS
WEST TEXAS REALTOR

(M)432.238.4528 (O)432.614.1813

ADRI.REALTOR124@GMAIL.COM

adriontiveros.homecharmrealty.com



EL JIMADOR

Mexican Restaurant Bar and Grill
Specials Monday - Friday

Happy Hour 2-6 pm

Open 7 Days a week 11 am -10 pm

- * Pechuga Poblana 911 South Big Spring
- * Mariscos 432.262.0467
- * Drink Specials FB: El Jimador



Taqueria
JALISCO

Restaurant & Bar

Tacos · Tortas · Burritos
Enchiladas · Menudo
Open Mon-Sun 8am-10pm

699-2195

4416 Briarwood, Ste. 100